**2014. GADĀ IZDARĪTIE GROZĪJUMI 1966. GADA STARPTAUTISKĀS KONVENCIJAS PAR KRAVAS ZĪMI 1988. GADA PROTOKOLĀ**

**(Rezolūcija MSC.375(93))**

**REZOLŪCIJA MSC.375(93)**

**(pieņemta 2014. gada 22. maijā)**

**1966. GADA STARPTAUTISKĀS KONVENCIJAS PAR KRAVAS ZĪMI 1988. GADA PROTOKOLA GROZĪJUMI**

KUĢOŠANAS DROŠĪBAS KOMITEJA,

ATSAUCOTIES uz Konvencijas par Starptautisko Jūrniecības organizāciju 28. panta b) punktu par Komitejas funkcijām;

ATSAUCOTIES ARĪ uz 1966. gada Starptautiskās konvencijas par kravas zīmi 1988. gada protokola (“1988. gada Kravas zīmes protokols”) VI pantu par grozījumu procedūrām;

PAPILDUS ATSAUCOTIES uz to, ka Asambleja ar rezolūciju A.1070(28) pieņēma *IMO Instrumentu īstenošanas kodeksu (III kodekss)*;

ŅEMOT VĒRĀ 1988. gada Kravas zīmes protokola grozījumus, kuros ierosināts, ka III kodeksam jābūt obligātam;

IZSKATĪJUSI savā deviņdesmit trešajā sesijā 1988. gada Kravas zīmes protokola grozījumus, kas ierosināti un izplatīti saskaņā ar tā VI panta 2. punkta a) apakšpunktu;

1. PIEŅEM saskaņā ar 1988. gada Kravas zīmes protokola VI panta 2. punkta d) apakšpunktu 1988. gada Kravas zīmes protokola grozījumus, kuru teksts ir izklāstīts šīs rezolūcijas pielikumā;

2. NOSAKA, ka saskaņā ar jauno IV pielikuma 53. noteikumu vienmēr, kad III kodeksā (rezolūcijas A.1070(28) pielikums) tiek izmantota vajadzības izteiksme, tā uzskatāma par īstenības izteiksmi, izņemot 29., 30., 31. un 32. punktu;

3. KĀ ARĪ NOSAKA saskaņā ar 1988. gada Kravas zīmes protokola VI panta 2. punkta f) apakšpunkta ii) daļas bb) punktu, ka minētie grozījumi tiks uzskatīti par pieņemtiem 2015. gada 1. jūlijā, ja vien līdz šai dienai vairāk nekā viena trešdaļa 1988. gada Kravas zīmes protokola Pušu vai Puses, kuru kopējā tirdzniecības flote veido ne mazāk kā 50 % no visu Pušu kopējās tirdzniecības flotes bruto tilpības, nebūs paziņojušas savus iebildumus pret grozījumiem;

4. AICINA attiecīgās Puses ņemt vērā to, ka saskaņā ar 1988. gada Kravas zīmes protokola VI panta 2. punkta g) apakšpunkta ii) daļu minētie grozījumi stājas spēkā 2016. gada 1. janvārī pēc to pieņemšanas saskaņā ar iepriekšminēto 2. punktu;

5. LŪDZ ģenerālsekretāram atbilstoši 1988. gada Kravas zīmes protokola VI panta 2. punkta e) apakšpunktam nosūtīt apliecinātas šīs rezolūcijas kopijas un pielikumā iekļauto grozījumu tekstu visām 1988. gada Kravas zīmes protokola Pusēm;

5. KĀ ARĪ LŪDZ ģenerālsekretāram nosūtīt šīs rezolūcijas un tās pielikuma kopijas tiem Organizācijas dalībniekiem, kas nav 1988. gada Kravas zīmes protokola Puses.

PIELIKUMS

**1966. GADA STARPTAUTISKĀS KONVENCIJAS PAR KRAVAS ZĪMI 1988. GADA PROTOKOLA B PIELIKUMA GROZĪJUMI**

**B PIELIKUMS**

**KONVENCIJAS PIELIKUMI, KAS GROZĪTI AR TĀS 1988. GADA PROTOKOLU**

**I pielikums**

**Noteikumi kravas zīmes noteikšanai**

**I nodaļa**

**Vispārīga informācija**

**3. noteikums**

*Šajos pielikumos lietoto terminu definīcijas*

1. Pēc 16) definīcijas pievieno šādas jaunas definīcijas:

“17) *Audits* ir sistemātisks, neatkarīgs un dokumentēts process audita pierādījumu iegūšanai un objektīvai novērtēšanai, lai noskaidrotu, cik lielā mērā tiek ievēroti audita kritēriji.

18) *Audita shēma* ir *IMO* dalībvalsts audita shēma, kuru izveidojusi Organizācija un kurā ņemtas vērā Organizācijas izstrādātās vadlīnijas.

19) *Īstenošanas kodekss* ir *IMO* Instrumentu īstenošanas kodekss (III kodekss), ko Organizācija pieņēmusi ar rezolūciju A.1070(28).

20) *Audita standarts* ir Īstenošanas kodekss.”

**B PIELIKUMS**

**KONVENCIJAS PIELIKUMI, KAS GROZĪTI AR TĀS 1988. GADA PROTOKOLU**

2. Pēc III pielikuma pievieno šādu jaunu IV pielikumu:

**“IV pielikums**

**Atbilstības pārbaude**

**53. noteikums**

*Piemērošana*

Līgumslēdzējas valdības izmanto Īstenošanas kodeksa noteikumus šajā konvencijā noteikto saistību un pienākumu izpildei.

**54. noteikums**

*Atbilstības pārbaude*

1. Organizācija regulāri auditē visas līgumslēdzējas valdības saskaņā ar audita standartu, lai pārbaudītu atbilstību šai konvencijai un tās īstenošanu.

2. Organizācijas ģenerālsekretāram ir pienākums administrēt audita shēmu, pamatojoties uz Organizācijas izstrādātajām vadlīnijām.

3. Katrai līgumslēdzējai valdībai ir pienākums sekmēt audita veikšanu un rīcības programmas īstenošanu, lai ņemtu vērā konstatējumus, pamatojoties uz Organizācijas izstrādātajām vadlīnijām.

4. Visu līgumslēdzēju valdību audits jāveic:

a) saskaņā ar Organizācijas ģenerālsekretāra izstrādāto vispārējo grafiku un ņemot vērā Organizācijas izstrādātās vadlīnijas un

b) regulāri pēc noteiktiem laika posmiem, ņemot vērā Organizācijas izstrādātās vadlīnijas.”

Šos 1966. gada Starptautiskās Konvencijas par kravas zīmi 1988. gada Protokola grozījumus Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Kuģošanas drošības komiteja saskaņā ar Protokola VI panta 2. punkta d) apakšpunktu pieņēmusi 2014. gada 22. maijā deviņdesmit trešajā sesijā; šie grozījumi izklāstīti rezolūcijas MSC.375(93) pielikumā, to teksta oriģināls deponēts Starptautiskās Jūrniecības organizācijas ģenerālsekretāram, un šī ir grozījumu teksta APSTIPRINĀTA KOPIJA.

Starptautiskās Jūrniecības organizācijas ģenerālsekretāra vārdā:



Londona,